

BD Onclarity Human Papillomavirus (HPV) **Liquid-Based Cytology (LBC) Diluent Tubes**



8089883(03)
2015-01
REF 442840
Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ

Τα **BD Onclarity Human Papillomavirus (HPV) Liquid-Based Cytology (LBC) Diluent Tubes** (Σωληνάρια αραιωτικού Κυτταρολογίας υγρής φάσης (LBC) Ιού ανθρώπινων θηλωμάτων (HPV) **BD Onclarity**) έχουν σχεδιαστεί για την ανίχνευση του ιού Human Papillomavirus (Ιός ανθρώπινων θηλωμάτων) σε γυναικολογικά δείγματα που συλλέγονται σε **BD SurePath Preservative Fluid** (Υγρό συντήρησης **BD SurePath**) ή σε διάλυμα PreservCyt και ελέγχονται με τον προσδιορισμό **BD Onclarity HPV** στο Σύστημα **BD Viper LT** με τη χρήση ενός κλάσματος που αφαιρείται πριν ή μετά την επεξεργασία για τη γυναικολογική εξέταση.

ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

Παρεχόμενα υλικά: Κάθε σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** περιέχει περίπου 1,7 mL διαλύματος Tris/Χλωριούχου νατρίου με επιφανειοδραστική ουσία και συντηρητικό.

Υλικά που απαιτούνται για τη χειροκίνητη μεταφορά αλλά δεν παρέχονται: Πιπέτες μεταφοράς και στεγανά από αερολύματα ρύγχη πολυπροπυλενίου με ικανότητα διανομής $0,5 \pm 0,05$ mL, αναμεικτής περιδίνησης (vortex) και γάντια.

Υλικά που απαιτούνται για την αυτόματη μεταφορά κλάσματος **LBC** με χρήση της συσκευής πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys MultiProcessor** αλλά δεν παρέχονται: **BD Totalys MultiProcessor** (Συσκευή πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys**), **BD Syringing Pipettes** (Πιπέτες σύριγγας **BD**), αναμεικτής περιδίνησης (vortex), γάντια.

Απαιτήσεις Φύλαξης και Χειρισμού: Τα αντιδραστήρια μπορούν να φυλάσσονται στους 2 – 25 °C. Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

1. Για *in vitro* διαγνωστική χρήση.
2. Για δείγματα κυτταρολογίας υγρής φάσης, χρησιμοποιείτε μόνο τα σωληνάρια **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tubes**.
3. Μη φυλάσσετε τα δείγματα στα σωληνάρια **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tubes** πέραν της ημερομηνίας λήξης του προϊόντος.
4. **Προειδοποίηση**



H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. **H320** Προκαλεί οφθαλμικό ερεθισμό. **H335** Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού.

P264 Να πλένεστε σχολαστικά μετά το χειρισμό. **P280** Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. **P305+P351+P338** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. **P302+P352** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο σαπούνι και νερό. **P403+P233** Να φυλάσσεται σε σωστά αεριζόμενο μέρος. Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο. **P501** Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

5. Η μεταφορά δειγμάτων στη συσκευή πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys MultiProcessor** προορίζεται μόνο για δείγματα υγρού συντήρησης **BD SurePath Preservative Fluid**.

ΣΥΛΛΟΓΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

Τα δείγματα κυτταρολογίας υγρής φάσης (LBC) πρέπει να συλλέγονται με ενδοτραχηλικό εργαλείο τύπου σκούπας ή με συνδυασμό ψήκτρας/σπάτουλας, όπως περιγράφεται στο ένθετο προϊόντος του αντίστοιχου κατασκευαστή. Τα δείγματα LBC στα αρχικά τους φιαλίδια μπορούν να φυλαχθούν ή/και να μεταφερθούν για έως και 30 ημέρες στους 2 – 30 °C, για έως και 180 ημέρες στους 2 – 8 °C ή για έως και 180 ημέρες στους -20 °C από την ημερομηνία συλλογής.

Πρέπει να μεταφέρετε ένα κλάσμα δείγματος LBC 0,5 mL από το αρχικό φιαλίδιο LBC στο σωληνάριο αραιωτικού **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**.

Πρέπει να μεταφέρετε ένα κλάσμα δείγματος LBC 0,5 mL από το αρχικό φιαλίδιο LBC στο σωληνάριο αραιωτικού **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**. Να φοράτε γάντια, όταν χειρίζεστε το σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** και το φιαλίδιο δείγματος LBC. Εάν τα γάντια έρθουν σε επαφή με το δείγμα, αλλάξτε τα αμέσως ώστε να αποτρέψετε τυχόν επιμόλυνση άλλων δειγμάτων.

Μεταφορά δειγμάτων LBC σε σωληνάρια αραιωτικού BD Onclarity HPV LBC Diluent Tubes - Επεξεργασία μεταφοράς για την εξέταση BD SurePath ή ThinPrep PAP

Χειροκίνητη μεταφορά δειγμάτων BD SurePath πριν ή μετά από την επεξεργασία για την εξέταση BD SurePath

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανατρέξτε στο ένθετο του προϊόντος **BD PrepStain Slide Processor** (Συσκευή επεξεργασίας αντικειμενοφόρου πλάκας) ή **BD Totalys SlidePrep** για οδηγίες σχετικά με την αφαίρεση ενός κλάσματος από το φιαλίδιο δείγματος **BD SurePath** πριν τη διεξαγωγή της εξέτασης Pap υγρής φάσης **BD SurePath**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την επεξεργασία, να χειρίζεστε ένα δείγμα κάθε φορά.

1. Σημάνετε ένα σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** με πληροφορίες ταυτοποίησης του ασθενούς.
2. Αφαιρέστε το πώμα από το σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**.
3. Για να διασφαλίσετε ότι το μίγμα θα είναι ομοιογενές, υποβάλετε το φιαλίδιο δείγματος **BD SurePath** σε περιδίνηση για 10 – 20 δευτερόλεπτα.

4. Μεταφέρετε γρήγορα 0,5 mL από το φιαλίδιο δείγματος χρησιμοποιώντας ένα στεγανό στα αερολύματα ρύγχος στο σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** μέσα σε ένα λεπτό από την περιδίνηση.
5. Απορρίψτε το ρύγχος πιπέτας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για κάθε δείγμα πρέπει να χρησιμοποιείται ξεχωριστό ρύγχος πιπέτας.
6. Σφίξτε καλά το πώμα στο σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**.
7. Αναστρέψτε το σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** 3 – 4 φορές για να διασφαλίσετε ότι το δείγμα και το αραιωτικό έχουν αναμιχθεί καλά.

Αυτόματη μεταφορά δειγμάτων BD SurePath με χρήση της συσκευής πολλαπλής επεξεργασίας BD Totalys MultiProcessor πριν ή μετά από την επεξεργασία για την εξέταση BD SurePath

1. Με την ανακίνηση των σωληναρίων αραιωτικού **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tubes** μπορεί να δημιουργηθούν φυσαλίδες πάνω από την επιφάνεια του υγρού που μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές στην ανίχνευση της στάθμης του οργάνου. Για να αποφευχθούν τα σφάλματα ανίχνευσης στάθμης, τα σωληνάρια αραιωτικού **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tubes** δεν πρέπει να αναδεύονται για τουλάχιστον 24 ώρες πριν την τοποθέτησή τους στη συσκευή πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys MultiProcessor**.
2. Για να διασφαλίσετε ότι το μίγμα θα είναι ομοιογενές, υποβάλετε το φιαλίδιο συλλογής **BD SurePath Collection Vial** σε περιδίνηση για 8 – 12 δευτερόλεπτα πριν το τοποθετήσετε στο δίσκο εισόδου της συσκευής πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys MultiProcessor**.
3. Στην οθόνη Batch Login (Ομαδική καταχώρηση) της συσκευής πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys MultiProcessor**, ορίστε την επιλογή **Aliquot** (Κλάσμα) και “(0.5 mL) HPV” στο αναπτυσσόμενο μενού. (Για λεπτομερείς οδηγίες, συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο Χρήσης της συσκευής πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys MultiProcessor**).
4. Αφού αφαιρέσετε το σωληνάριο αραιωτικού **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** από τη συσκευή πολλαπλής επεξεργασίας **BD Totalys MultiProcessor**, αναστρέψτε το 3 – 4 φορές για να διασφαλίσετε ότι το δείγμα και το αραιωτικό έχουν αναμιχθεί καλά.

Μόνο για τη χειροκίνητη μεταφορά: Μεταφορά δειγμάτων PreservCyt πριν ή μετά από την επεξεργασία για την εξέταση ThinPrep Pap

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανατρέξτε στο Παράρτημα του Εγχειριδίου χρήσης για το Σύστημα ThinPrep 2000/3000 για οδηγίες σχετικά με την αφαίρεση ενός κλάσματος από το φιαλίδιο δείγματος PreservCyt πριν τη διεξαγωγή της εξέτασης ThinPrep.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την επεξεργασία, να χειρίζεστε ένα δείγμα κάθε φορά.

1. Σημάνετε ένα σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** με πληροφορίες ταυτοποίησης του ασθενούς.
2. Αφαιρέστε το πώμα από το σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**.
3. Για να διασφαλίσετε ότι το μίγμα θα είναι ομοιογενές, υποβάλετε το φιαλίδιο δείγματος PreservCyt σε περιδίνηση με υψηλή ταχύτητα για 8 – 12 δευτερόλεπτα.
4. Μεταφέρετε αμέσως 0,5 mL από το φιαλίδιο δείγματος χρησιμοποιώντας ένα στεγανό στα αερολύματα ρύγχος στο σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**.
5. Απορρίψτε το ρύγχος πιπέτας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για κάθε δείγμα πρέπει να χρησιμοποιείται ξεχωριστό ρύγχος πιπέτας.
6. Σφίξτε καλά το πώμα στο σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**.
7. Αναστρέψτε το σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** 3 – 4 φορές για να διασφαλίσετε ότι το δείγμα και το αραιωτικό έχουν αναμιχθεί καλά.

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ LBC ΣΤΟ ΣΩΛΗΝΑΡΙΟ ΑΡΑΙΩΤΙΚΟΥ HPV LBC

Φυλάσσετε τα δείγματα LBC που έχουν μεταφερθεί στο σωληνάριο **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube** στους 2 – 30 °C για έως και 15 ημέρες ή στους -20 °C για έως και 90 ημέρες. Η φύλαξη των δειγμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει την ημερομηνία λήξης του σωληναρίου **BD Onclarity HPV LBC Diluent Tube**.

Για εγχώριες και διεθνείς αποστολές, τα δείγματα θα πρέπει να συσκευάζονται και να σημαίνονται σύμφωνα με τους ισχύοντες πολιτειακούς, ομοσπονδιακούς και διεθνείς κανονισμούς που καλύπτουν τη μεταφορά κλινικών δειγμάτων και αιτιολογικών παραγόντων/μολυσματικών ουσιών. Κατά τη μεταφορά θα πρέπει να τηρούνται οι συνθήκες χρόνου και θερμοκρασίας για φύλαξη.

Τεχνική Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη της BD Diagnostics: παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της BD.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabricante / Atkaryшы / Gamintojas / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник



Use by / Используйте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Использовать до / Použít do / Upotrebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати до/line

YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
ÅÅÅÅ-MM-DD / ÅÅÅÅ-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА / (АА = айдың соңы)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mėnesio pabaiga)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
ÅÅÅÅ-MM-DD / ÅÅÅÅ-MM (MM = slutten av måneden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca)
ÅÅÅÅ-MM-DD / ÅÅÅÅ-MM (MM = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-DD / PPPP-MM (MM = кінець місяця)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Каталог нөмірі / Katalogo numeris / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Reprezentante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiiniaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Diagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisas / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomůcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медичний пристрій для діагностики in vitro



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatuurlimiet / Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-code (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Lot nummer / Batch-code (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттеpi үшін жеткілікті / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточо для <n> тестов(а) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malzeme içerir / Вистачить для аналізів: <n>



Peel / Обелете / Otevřete zde / Åbn / Abziehen / Αποκολλήστε / Desprender / Koorida / Décoller / Otvoriti skini / Húzza le / Staccare / Ұстiңi қабатын алып таста / Pléști ăia / Schillen / Trekk av / Oderwać / Destacar / Se dezlipeste / Odkleít / Odrhñite / Oljuštiti / Dra isär / Ayırma / Відклеїти



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeđa kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання



Positive control / Положителен контрол / Pozitivní kontrola / Positiv kontrol / Positive Kontrolle / Θετικός μάρτυρας / Control positivo / Positivne kontroll / Contrôle positif / Pozitivna kontrola / Pozitiv kontroll / Controllo positivo / Оң бақылау / Teigiama kontrolė / Positieve controle / Kontrola dodatnia / Controllo positivo / Control pozitiv / Положительный контроль / Pozitif kontrol / Позитивний контроль



Negative control / Отрицателен контрол / Negativní kontrola / Negativ kontrol / Negative Kontrolle / Αρνητικός μάρτυρας / Control negativo / Negativne kontroll / Contrôle négatif / Negativna kontrola / Negativ kontroll / Controllo negativo / Негативтік бақылау / Neigiama kontrolė / Negatieve controle / Kontrola ujemna / Controllo negativo / Control negativ / Отрицательный контроль / Negatif kontrol / Негативний контроль



Do not use if package damaged / Не използвайте, ако опаковката е повредена / Nepoužívejte, je-li obal poškozený / Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget / Inhal beschädigter Packung nicht verwenden / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιό. / No usar si el paquete está dañado / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Ne pas l'utiliser si l'emballage est endommagé / Ne koristiti ako je oštećeno pakiranje / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Non usare se la confezione è danneggiata / Ереп пакет бұзылған болса, пайдаланба / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is / Må ikke brukes hvis pakke er skadet / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Não usar se a embalagem estiver danificada / A nu se folosi dacă pachetul este deteriorat / Не использовать при повреждении упаковки / Nepoužívejte, ak je obal poškodený / Ne koristite ako je pakovanje oštećeno / Använd ej om förpackningen är skadad / Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın / Не використовувати за пошкодженої упаковки



Collection date / Дата на събиране / Datum odběru / Opsamlingsdato / Entnahmedatum / Ημερομηνία συλλογής / Fecha de recogida / Kogumiskuupäev / Date de prélèvement / Dani prikupljanja / Mintavétel dátuma / Data di raccolta / Жинаған тізбекүні / Paėmimo data / Verzameldatum / Dato prøvetaking / Data pobrania / Data de colheita / Data colectării / Дата сбора / Datum odberu / Datum prikupljanja / Uppsamlingsdatum / Toplama tarihi / Дата забору



Patient ID number / ИД номер на пациента / ID pacienta / Patientens ID-nummer / Patienten-ID / Αριθμός αναγνώρισης ασθενούς / Número de ID del paciente / Patsiendi ID / No d'identification du patient / Identifikacijski broj pacijenta / Beteg azonosító száma / Numero ID paziente / Пациенттің идентификациялық нөмірі / Paciento identifikavimo numeris / Identificationnummer van de patiënt / Patientens ID-nummer / Numer ID pacjenta / Número da ID do doente / Număr ID pacient / Идентификационный номер пациента / Identifikačné číslo pacienta / ID broj pacijenta / Patientnummer / Hasta kimlik numarası / Идентифікатор пацієнта

Αυτό το προϊόν πωλείται βάσει άδειας και η αγορά του δεν παρέχει δικαιώματα χρήσης για ορισμένες εφαρμογές εξέτασης ιστών και αίματος, ούτε για ορισμένες βιομηχανικές εφαρμογές.



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



BeneX Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

PreservCyt and ThinPrep are registered trademarks of Hologic, Inc.
BD, BD Logo, and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. © 2015 BD